



SPORT  
TRAINER

1600M

**ПОСОБИЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧИТАЙТЕ ПОСОБИЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДО  
НАЧАЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЕМ

## Важная информация о безопасности

### Описание предупредительных надписей и символов, использующихся в настоящем руководстве

---



Это символ предупреждения об опасности. Он используется для предупреждения о потенциальной опасности для здоровья людей. Во избежание причинения вреда здоровью и смерти людей необходимо соблюдать указания по технике безопасности, обозначенные данным символом.



Надпись «**ОСТОРОЖНО**» указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к смерти или причинению вреда здоровью людей.



Надпись «**ВНИМАНИЕ**» в сочетании с символом предупреждения об опасности указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к причинению вреда здоровью легкой или средней тяжести.

## **⚠ ОСТОРОЖНО**

- Запрещается использовать на агрессивных собаках. Не используйте данное изделие, если ваша собака агрессивна или склонна к агрессивному поведению. Агрессивные собаки могут вызвать тяжелые травмы и даже смерть своего владельца или других людей. Если вы не уверены, подходит ли данное изделие для вашей собаки, проконсультируйтесь с ветеринаром или сертифицированным тренером.
- Данное устройство содержит литиево-ионные (Li-Ion) батареи; запрещается сжигать батареи, прокалывать их, деформировать их, заряжать их в неподходящем зарядном устройстве и вызывать их короткое замыкание. Нарушение этого предупреждения может привести к пожару, взрыву, повреждению имущества и физической травме.
- При замене батареи на батарею неправильного типа существует риск взрыва. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с законодательством, действующим в месте вашего проживания.
- Запрещается вынимать батареи из батарейного отсека для зарядки.
- При зарядке батарей при высокой температуре окружающей среды (38°C+) существует риск взрыва.

## **ВНИМАНИЕ**

Прочтите все инструкции, содержащиеся в данном пособии, и следуйте им. Правильная подгонка ошейника по размеру очень важна. Слишком долгое ношение ошейника или слишком тугой ошейник могут привести к повреждению кожи собаки. Такие повреждения называются пролежнями или некрозом вследствие сдавливания.

- Не следует оставлять ошейник на шее собаки более чем на 12 часов в сутки.
- По возможности меняйте положение ошейника на шее собаки каждые 1-2 часа.
- Проверяйте, как сидит ошейник, чтобы предотвратить излишнее сдавливание; следуйте инструкциям, содержащимся в данном пособии.
- Запрещается подсоединять к ошейнику-приемнику поводок: это вызывает излишнее давление на контакты.
- Когда для поводка используется другой ошейник, избегайте давления на электронный ошейник.
- Ежедневно мойте шею собаки и контакты ошейника влажной тканью.
- Ежедневно осматривайте шею собаки в том месте, где она соприкасается с ошейником: нет ли там раздражения или пролежней.
- При обнаружении раздражения или пролежней прекратите использовать ошейник, пока кожа собаки не заживет.
- Если болезненное состояние не прошло через 48 часов, покажите собаку ветеринару.

Дополнительную информацию о пролежнях и некрозе вследствие сдавливания можно найти на нашем сайте [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

Выполнение этих инструкций обеспечит безопасность и удобство вашей собаки. Миллионы собак спокойно носят изделия с контактами из нержавеющей стали. Некоторые собаки чувствительны к давлению контактов. Возможно, через некоторое время вы обнаружите, что ваша собака совершенно спокойно носит ошейник. В этом случае можно менее строго соблюдать соответствующие меры предосторожности. Обязательно следует по-прежнему ежедневно осматривать зону контакта. При обнаружении красноты или пролежней прекратите использовать ошейник, пока кожа собаки не заживет полностью.

- Возможно, понадобится подстричь шерсть собаки в районе точек контакта или пользоваться более длинными точками контакта, чтобы гарантировать постоянный контакт. Ни в коем случае не брейте шею собаки: это может привести к раздражению или инфицированию.
- Не следует затягивать ошейник сильнее, чем нужно для контакта. Слишком туго затянутый ошейник повышает риск развития некроза вследствие сдавливания в зоне контакта.

Спасибо, что выбрали изделие для дрессировки собак марки SportDOG®. При правильном использовании это изделие поможет вам эффективно и безопасно дрессировать собаку. Для использования изделия с максимальной отдачей внимательно ознакомьтесь с данным пособием по эксплуатации. Если у вас есть вопросы по работе изделия, ознакомьтесь с разделами «Вопросы и ответы» и «Поиск и устранение неполадок» данного пособия или свяжитесь с нашим центром обслуживания клиентов. Список телефонов этих центров можно найти на нашем сайте [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

Чтобы получить максимальную степень защиты по гарантии, зарегистрируйте приобретенное изделие на сайте [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com) в течение 30 дней после покупки. Зарегистрировав изделие и сохранив магазинный чек, вы получаете возможность пользоваться полной гарантией на изделие, и если вам понадобится связаться с центром обслуживания клиентов, мы сможем помочь вам быстрее. А самое главное, мы никогда никому не передадим и не продадим ваши ценные личные данные. Полную информацию о гарантии можно найти на нашем сайте [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

---

## Оглавление

<a href="#">ПОСОБИЕ ПО ДРЕССИРОВКЕ</a>	<a href="#">4</a>
<a href="#">КОМПОНЕНТЫ</a>	<a href="#">5</a>
<a href="#">ОСНОВНЫЕ ОПРЕДЕЛЕНИЯ</a>	<a href="#">6</a>
<a href="#">ПОДГОТОВКА ДИСТАНЦИОННОГО ПЕРЕДАТЧИКА</a>	<a href="#">8</a>
<a href="#">ПОДГОТОВКА ОШЕЙНИКА-ПРИЕМНИКА</a>	<a href="#">9</a>
<a href="#">ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА ДЛЯ УДАЛЕННОЙ ПОДАЧИ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ</a>	<a href="#">12</a>
<a href="#">ПОДГОТОВКА ОШЕЙНИКА-ПРИЕМНИКА И УСТРОЙСТВА ДЛЯ УДАЛЕННОЙ ПОДАЧИ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ</a>	<a href="#">13</a>
<a href="#">ОПРЕДЕЛЕНИЕ УРОВНЯ ИНТЕНСИВНОСТИ, НАИБОЛЕЕ ПОДХОДЯЩЕГО ДЛЯ ВАШЕЙ СОБАКИ</a>	<a href="#">14</a>
<a href="#">ОБЩИЕ СОВЕТЫ ПО ДРЕССИРОВКЕ</a>	<a href="#">16</a>
<a href="#">ПРОГРАММИРОВАНИЕ ДИСТАНЦИОННОГО ПЕРЕДАТЧИКА</a>	<a href="#">17</a>
<a href="#">ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДРУГ К ДРУГУ ОШЕЙНИКА-ПРИЕМНИКА, УСТРОЙСТВА ДЛЯ УДАЛЕННОЙ ПОДАЧИ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ И ДИСТАНЦИОННОГО ПЕРЕДАТЧИКА</a>	<a href="#">20</a>
<a href="#">ПРОГРАММИРОВАНИЕ УСТРОЙСТВА ДЛЯ УДАЛЕННОЙ ПОДАЧИ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ</a>	<a href="#">21</a>
<a href="#">ПРОГРАММИРОВАНИЕ СИСТЕМЫ ДЛЯ РАБОТЫ С 2 СОБАКАМИ</a>	<a href="#">23</a>
<a href="#">ПРОГРАММИРОВАНИЕ СИСТЕМЫ ДЛЯ РАБОТЫ С 3 СОБАКАМИ</a>	<a href="#">24</a>
<a href="#">ИЗМЕНЕНИЕ ИДЕНТИФИКАЦИОННЫХ КОДОВ</a>	<a href="#">25</a>
<a href="#">ПРИНАДЛЕЖНОСТИ</a>	<a href="#">25</a>
<a href="#">ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ</a>	<a href="#">26</a>
<a href="#">ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК</a>	<a href="#">28</a>
<a href="#">ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КОНТРОЛЬНОГО ИНСТРУМЕНТА</a>	<a href="#">29</a>
<a href="#">СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ</a>	<a href="#">31</a>
<a href="#">УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕЙ</a>	<a href="#">31</a>
<a href="#">ВАЖНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ</a>	<a href="#">32</a>
<a href="#">ГАРАНТИЯ</a>	<a href="#">32</a>

---

## ПОСОБИЕ ПО ДРЕССИРОВКЕ

Детальное пособие по дрессировке с помощью данного устройства можно скачать на нашем сайте [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com). Вы также можете обратиться в наш центр обслуживания клиентов за дальнейшей помощью. Список телефонов ближайших к вам центров обслуживания клиентов можно найти на нашем сайте [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

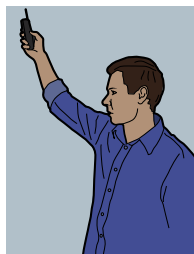
## КОМПОНЕНТЫ



## ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ СИСТЕМЫ

Ошейник для дистанционной дрессировки с подачей звуковых сигналов SportDOG® SportTrainer® SD-1875E безопасен, удобен и обладает доказанной эффективностью для всех собак весом свыше 3,6 кг. Последовательное, правильное применение этого изделия позволяет вам отслеживать местонахождение собаки, подкреплять выполнение команд и поправлять неправильное поведение на расстоянии до 1600 м. Устройство для удаленной подачи звуковых сигналов подает звуковой сигнал, слышимый в радиусе до 450 м – этот сигнал позволяет вам знать, где находится собака, даже когда ее не видно. Обе эти функции контролируются дистанционным передатчиком, обеспечивая непревзойденное удобство и универсальность изделия. Дистанционный передатчик посылает сигнал, активируя ошейник-приемник, который безболезненно стимулирует собаку. При правильной дрессировке собака усвоит, что этот сигнал связан с командой. Как и все остальные изделия SportDOG®, данное изделие позволяет регулировать уровень статической стимуляции, так что вы можете установить уровень, соответствующий темпераменту вашей собаки, устраняя риск гиперкоррекции.

**ВАЖНО! РАДИУС ДЕЙСТВИЯ ИЗДЕЛИЯ SPORTTRAINER® SD-1875E РАВЕН 1600 М. МАКСИМАЛЬНАЯ ДАЛЬНОСТЬ ДЕЙСТВИЯ МОЖЕТ ЗАВИСЕТЬ ОТ ТОГО, КАК ВЫ ДЕРЖИТЕ ДИСТАНЦИОННЫЙ ПЕРЕДАТЧИК. ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ НА БОЛЕЕ ДАЛЬНИХ РАССТОЯНИЯХ ДЕРЖИТЕ ДИСТАНЦИОННЫЙ ПЕРЕДАТЧИК ВЕРТИКАЛЬНО, ПОДАЛЬШЕ ОТ ТЕЛА, НАД ГОЛОВОЙ. НА ДАЛЬНОСТЬ ДЕЙСТВИЯ МОГУТ ВЛИЯТЬ РЕЛЬЕФ МЕСТНОСТИ, ПОГОДА, ОКРУЖАЮЩАЯ РАСТИТЕЛЬНОСТЬ, СИГНАЛЫ ОТ ДРУГИХ РАДИОУСТРОЙСТВ И ПРОЧИЕ ФАКТОРЫ.**



### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Не используйте данное изделие, если ваша собака агрессивна или склонна к агрессивному поведению. Агрессивные собаки могут вызвать тяжелые травмы и даже смерть своего владельца или других людей. Если вы не уверены, подходит ли данное изделие для вашей собаки, проконсультируйтесь с ветеринаром или сертифицированным тренером.



# ОСНОВНЫЕ ОПРЕДЕЛЕНИЯ

## ДИСТАНЦИОННЫЙ ПЕРЕДАТЧИК

**ДИСТАНЦИОННЫЙ ПЕРЕДАТЧИК.** Передает радиосигнал на ошейник-приемник и устройство для удаленной подачи звуковых сигналов. Передатчик влагонепроницаем и может погружаться в воду на глубину до 7,6 м.

**ШКАЛА РЕГУЛИРОВКИ ИНТЕНСИВНОСТИ.** Обеспечивает различные уровни и типы стимуляции, позволяя установить уровень коррекции, соответствующий темпераменту вашей собаки.

**СВЕТОВОЙ ИНДИКАТОР ПЕРЕДАТЧИКА.** Указывает, что кнопка нажата, а также служит индикатором низкого заряда батареи.

**РЫЧАЖНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ.** Этот переключатель запрограммирован изготовителем так, чтобы дистанционный передатчик мог управлять двумя ошейниками-приемниками и двумя устройствами для удаленной подачи сигналов.

**ВЕРХНЯЯ КНОПКА.** Запрограммирована изготовителем на выдачу постоянной статической стимуляции.

**НИЖНЯЯ КНОПКА.** Запрограммирована изготовителем на выдачу мгновенной статической стимуляции, или «укола».

**КНОПКА «НАЙТИ».** Нажав и отпустив эту кнопку, вы вызовете однократный звуковой сигнал устройства для удаленной подачи звуковых сигналов и отключите его режим работы.

**КНОПКА ВЫБОРА РЕЖИМА РАБОТЫ.** Нажав и отпустив эту кнопку, можно изменить режим работы устройства для удаленной подачи звуковых сигналов, который высвечивается на задней стороне дистанционного передатчика. Нажав и отпустив эту кнопку, можно активировать режим работы устройства для удаленной подачи звуковых сигналов после того, как он был деактивирован кнопкой «Найти».

**РАЗЪЕМ ДЛЯ ЗАРЯДКИ.** Служит для подключения зарядника. Хотя дистанционный передатчик и без того влагонепроницаем, следует держать в закрытом положении резиновую крышечку, прикрывающую разъем, чтобы в отверстие не попадал мусор.

**ИНДИКАТОРЫ РЕЖИМА РАБОТЫ.** Когда кнопка выбора режима работы нажата и удерживается, световой индикатор по очереди указывает на каждый из трех режимов работы устройства для удаленной подачи звуковых сигналов:

1. Бесшумный режим. Пока собака бежит, звуковые сигналы не подаются. Когда собака находится в одной точке, звуковой сигнал подается раз в секунду.
2. 5 секунд. Пока собака бежит, звуковой сигнал подается раз в 5 секунд. Когда собака находится в одной точке, звуковой сигнал подается раз в секунду.
3. 10 секунд. Пока собака бежит, звуковой сигнал подается раз в 10 секунд. Когда собака находится в одной точке, звуковой сигнал подается раз в секунду.

**КНОПКА ВЫБОРА РЕЖИМА.** Нажав и отпустив эту кнопку, можно изменить режим работы дистанционного передатчика.



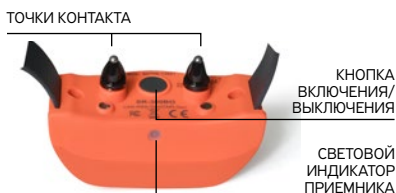
## ОШЕЙНИК-ПРИЕМНИК

**ОШЕЙНИК-ПРИЕМНИК.** Получает радиосигнал от дистанционного передатчика и осуществляет стимуляцию (статическую, вибрационную и/или звуковую) для передачи инструкций собаке или коррекции ее действий. Передатчик влагонепроницаем и может погружаться в воду на глубину до 7,6 м.

**СВЕТОВОЙ ИНДИКАТОР ПРИЕМНИКА.** Указывает на состояние ошейника-приемника (включен/выключен), служит индикатором низкого заряда батареи, а также показывает нажатие кнопок статического воздействия - непрерывного или мгновенного (укол).

**ТОЧКИ КОНТАКТА.** Контакты, через которые ошейник-приемник осуществляет статическую стимуляцию.

**КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ.** Краткое нажатие этой кнопки с последующим отпусканием включает и выключает ошейник-приемник.



## ОШЕЙНИК-ПРИЕМНИК ОСУЩЕСТВЛЯЕТ СТИМУЛЯЦИЮ ЧЕТЫРЕХ ВИДОВ

**НЕПРЕРЫВНАЯ СТИМУЛЯЦИЯ.** Пользователь контролирует момент стимуляции и ее длительность (до 10 секунд). Через 10 секунд статическая стимуляция прервется автоматически, и для продолжения стимуляции кнопку дистанционного передатчика следует отпустить и нажать снова.

**МОМЕНТАЛЬНАЯ СТИМУЛЯЦИЯ (УКОЛ).** Статическая стимуляция производится в течение 1/10 секунды, независимо от длительности нажатия на кнопку.

**ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ.** При нажатии кнопки звукового сигнала ошейник-приемник издает звуковой сигнал длительностью до 10 секунд.

**ВИБРАЦИЯ.** При нажатии кнопки вибрации ошейник-приемник вибрирует (длительность вибрации до 10 секунд).

## УСТРОЙСТВО ДЛЯ УДАЛЕННОЙ ПОДАЧИ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ

**УСТРОЙСТВО УДАЛЕННОЙ ПОДАЧИ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ.** Получает радиосигнал от дистанционного передатчика и издает звуковой сигнал, вид и частота которого задаются пользователем. Устройство влагонепроницаемо и может погружаться в воду на глубину до 7,6 м.

**КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ.** Включает и выключает звуковой сигнализатор. Функции устройства удаленной подачи звуковых сигналов можно выключать, используя дистанционный передатчик, но само устройство удаленной подачи звуковых сигналов следует отключать этой кнопкой, когда оно не используется, для продления срока работы батарей до перезарядки.

**СВЕТОВОЙ ИНДИКАТОР.** Указывает на состояние ошейника-приемника (включен/выключен), а также служит индикатором низкого заряда батареи.

**ЗВУКОВОЙ СИГНАЛИЗАТОР.** Компонент, генерирующий звуковые сигналы.

**РАЗЪЕМ ДЛЯ ЗАРЯДКИ.** Служит для подключения зарядника. Хотя устройство для удаленной подачи звуковых сигналов и без того влагонепроницаемо, следует держать в закрытом положении резиновую крышечку, прикрывающую разъем, чтобы в отверстие не попадал мусор.



## ПОДГОТОВКА ДИСТАНЦИОННОГО ПЕРЕДАТЧИКА

### ЗАРЯДИТЕ ДИСТАНЦИОННЫЙ ПЕРЕДАТЧИК

1. Поднимите резиновую крышечку, прикрывающую разъем для зарядки изделия.
2. Подсоедините один из разъемов зарядника к разъему для зарядки изделия.
3. Включите зарядник в обычную стенную розетку.
4. Заряжайте дистанционный передатчик в течение 2 часов при первой зарядке и по 2 часа при каждой последующей зарядке.

**Дистанционный передатчик использует литиево-ионные батареи, которые требуют зарядки только в течение 2 часов. При зарядке в течение более длительного срока изделие не повреждается.**

5. Когда зарядка закончится, опустите резиновую крышечку.

*Примечание. Примерный срок службы батарей – 40-60 часов в зависимости от частоты использования.*



СОЕДИНИТЕЛЬ  
ДЛЯ ЗАРЯДНИКА,  
ВСТАВЛЕННЫЙ В  
РАЗЪЕМ ДЛЯ ЗАРЯДКИ  
ДИСТАНЦИОННОГО  
ПЕРЕДАТЧИКА

### СВЕТОВОЙ ИНДИКАТОР ПЕРЕДАТЧИКА

РЕЖИМ РАБОТЫ	ЦВЕТ СВЕТОВОГО ИНДИКАТОРА	ФУНКЦИЯ СВЕТОВОГО ИНДИКАТОРА	СОСТОЯНИЕ БАТАРЕЙ
Нажата кнопка постоянной статической стимуляции, звуковой или вибрационной стимуляции, кнопка «Найти» или кнопка «Режим работы»	Зеленый	Пока кнопка нажата, индикатор горит немигающим светом	Нормальное
Нажата кнопка постоянной статической стимуляции, звуковой или вибрационной стимуляции, кнопка «Найти» или кнопка «Режим работы»	Красный	Пока кнопка нажата, индикатор горит немигающим светом	Низкий заряд
Нажата кнопка мгновенной статической стимуляции	Зеленый	Световой индикатор вспыхивает один раз и гаснет	Нормальное
Нажата кнопка мгновенной статической стимуляции	Красный	Световой индикатор вспыхивает один раз и гаснет	Низкий заряд
Устройство заряжается	Красный	Индикатор горит немигающим светом, пока устройство заряжается	Низкий заряд
Устройство полностью заряжено (зарядник все еще подключен к нему)	Зеленый	Индикатор горит немигающим светом с момента, когда батарея полностью зарядится	Нормальное



## ПОДГОТОВКА ОШЕЙНИКА-ПРИЕМНИКА

### ЗАРЯДИТЕ ОШЕЙНИК-ПРИЕМНИК

1. Поместите ошейник-приемник в зарядное устройство, как показано на иллюстрации.
2. Введите разъем зарядника в заднюю часть зарядного устройства.
3. Включите зарядник в обычную стенную розетку.
4. Заряжайте ошейник-приемник в течение 2 часов при первой зарядке и по 2 часа при каждой последующей зарядке.



**В ошейнике-приемнике используются литиево-ионные батареи, которые требуют зарядки только в течение 2 часов. При зарядке в течение более длительного срока изделие не повреждается.**

*Примечание. Примерный срок службы батарей – 40-60 часов в зависимости от частоты использования.*

### СВЕТОВОЙ ИНДИКАТОР ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

РЕЖИМ РАБОТЫ	ЦВЕТ СВЕТОВОГО ИНДИКАТОРА	ФУНКЦИЯ СВЕТОВОГО ИНДИКАТОРА
Ошейник-приемник не находится в зарядном устройстве, но зарядник подсоединен	Зеленый	Индикатор горит немигающим светом
Устройство заряжается	Красный	Индикатор горит немигающим светом, пока устройство заряжается
Устройство полностью заряжено (ошейник-приемник находится в зарядном устройстве)	Зеленый	Индикатор мигает раз в секунду с момента, когда батарея полностью зарядится

### ВКЛЮЧЕНИЕ ОШЕЙНИКА-ПРИЕМНИКА

Нажмите и отпустите кнопку включения/выключения. Световой индикатор приемника загорится, и ошейник-приемник подаст от 1 до 3 звуковых сигналов, указывая на выбранный диапазон статической стимуляции. По умолчанию подается 2 звуковых сигнала (средний уровень).

### ВЫКЛЮЧЕНИЕ ОШЕЙНИКА-ПРИЕМНИКА

Нажмите и отпустите кнопку включения/выключения. Световой индикатор приемника загорится немигающим красным светом, и ошейник-приемник подаст непрерывный звуковой сигнал длительностью 2 секунды. Чтобы продлить срок до следующей перезарядки батареи, отключайте ошейник-приемник, когда он не используется.



## СВЕТОВОЙ ИНДИКАТОР ПРИЕМНИКА

РЕЖИМ РАБОТЫ	ЦВЕТ СВЕ-ТОВОГО ИН-ДИКАТОРА	ФУНКЦИЯ СВЕТО-ВОГО ИНДИКАТОРА	СОСТО-ЯНИЕ БАТАРЕЙ	ФУНКЦИЯ ДИ-НАМИКА	ВИБРА-ЦИЯ
Устройство вклю-чено с помощью кнопки включения/выключения	Зеленый	Индикатор горит немигающим светом во время последова-тельности звуковых сигналов	Нормаль-ное	Подает 1-3 зву-ковых сигнала в зависимости от установленного уровня статиче-ской стимуляции (по умолчанию установлен уровень 2). См. стр. 14.	Н/п
Устройство вклю-чено с помощью кнопки включения/выключения	Красный	Индикатор горит немигающим светом во время последова-тельности звуковых сигналов	Низкий заряд		
Устройство вы-ключено с помощью кнопки включения/выключения	Красный	Индикатор горит немигающим светом во время последова-тельности звуковых сигналов	Н/п	Подает непре-рывный звуковой сигнал в течение 2 секунд	Н/п
Устройство вклю-чено	Зеленый	Световой индикатор мигает каждые 3 секунды	Нормаль-ное	Н/п	Н/п
Устройство вклю-чено	Красный	Световой индикатор мигает каждые 3 секунды	Низкий заряд	Н/п	Н/п
Устройство осу-ществляет непре-рывную статическую стимуляцию	Красный	Индикатор горит немигающим светом, пока нажата кнопка	Н/п	Н/п	Н/п
Устройство осуществляет мгно-венную статическую стимуляцию	Красный	Индикатор вспыхи-вает ненадолго вне зависимости от дли-тельности нажатия кнопки	Н/п	Н/п	Н/п
Устройство осуществляет сти-муляцию звуковым сигналом	Не горит	Н/п	Н/п	Устройство по-дает звуковой сигнал все время, пока нажата кнопка (до 10 секунд)	Н/п
Устройство осу-ществляет стимуля-цию вибрацией	Не горит	Н/п	Н/п	Н/п	Устрой-ство вибрирует все время, пока нажата кнопка (до 10 секунд)

### ОСТОРОЖНО

- Данное устройство содержит литиево-ионные (Li-Ion) батареи; запрещается сжигать батареи, прокалывать их, деформировать их, заряжать их в неподходящем зарядном устройстве и вызывать их короткое замыкание. Нарушение этого предупреждения может привести к пожару, взрыву, повреждению имущества и физической травме.
  - При замене батареи на батарею неправильного типа существует риск взрыва. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с законодательством, действующим в месте вашего проживания.
  - Запрещается вынимать батареи из батарейного отсека для зарядки.
  - При зарядке батарей при высокой температуре окружающей среды (38°C+) существует риск взрыва.
- 
- Перезаряжаемые литиево-ионные (Li-Ion) батареи не обладают памятью, не требуют полной разрядки перед зарядкой, и зарядка в течение слишком долгого времени не причиняет им вреда.
  - Устройство поставляется на продажу с частично заряженными батареями, но перед началом использования нужно его полностью зарядить.
  - **При хранении устройства в течение длительного времени не забывайте время от времени полностью заряжать батареи. Это следует проделывать каждые 3-4 месяца.**
  - Батареи должны прослужить несколько сотен циклов перезарядки. Однако емкость всех перезаряжаемых батарей со временем падает пропорционально количеству циклов перезарядки. Это нормальное явление. Когда срок работы батареи от одной перезарядки до другой упадет до половины первоначального, свяжитесь с нашим центром обслуживания клиентов для приобретения новой батареи.
  - Батареи должны прослужить 3-5 лет. Если батарея нуждается в замене, новый комплект можно заказать в нашем центре обслуживания клиентов. Список телефонов этих центров можно найти на нашем сайте [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com). Не открывайте ошейник-приемник, дистанционный передатчик и устройство удаленной подачи звуковых сигналов, пока не получите батареи на замену.

## ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА ДЛЯ УДАЛЕННОЙ ПОДАЧИ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ

### ЗАРЯДИТЕ УСТРОЙСТВО УДАЛЕННОЙ ПОДАЧИ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ

1. Поднимите резиновую крышечку, прикрывающую разъем для зарядки изделия.
2. Подключите дополнительный кабель к зарядному устройству и устройству удаленной подачи звуковых сигналов.
3. Включите зарядник в обычную стенную розетку.
4. Заряжайте устройство удаленной подачи звуковых сигналов в течение 2 часов при первой зарядке и по 2 часа при каждой последующей зарядке.



**В устройстве удаленной подачи звуковых сигналов используются литиево-ионные батареи, которые требуют зарядки только в течение 2 часов. При зарядке в течение более длительного срока изделие не повреждается.**

5. Когда зарядка закончится, опустите резиновую крышечку.

*Примечание. Примерный срок службы батарей – 60-80 часов в зависимости от частоты использования.*

### ВКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА ДЛЯ УДАЛЕННОЙ ПОДАЧИ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ

Нажмите и отпустите кнопку включения/выключения. Световой индикатор устройства удаленной подачи звуковых сигналов загорится немигающим зеленым светом, и устройство подаст однократный звуковой сигнал.

### ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА ДЛЯ УДАЛЕННОЙ ПОДАЧИ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ

Нажмите и отпустите кнопку включения/выключения. Световой индикатор устройства удаленной подачи звуковых сигналов загорится немигающим красным светом, и устройство подаст звуковой сигнал длительностью в 1 секунду.

### СВЕТОВОЙ ИНДИКАТОР УСТРОЙСТВА ДЛЯ УДАЛЕННОЙ ПОДАЧИ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ

ФУНКЦИЯ УСТРОЙСТВА ДЛЯ УДАЛЕННОЙ ПОДАЧИ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ	ЦВЕТ СВЕТОВОГО ИНДИКАТОРА	ФУНКЦИЯ СВЕТОВОГО ИНДИКАТОРА	СОСТОЯНИЕ БАТАРЕЙ
Устройство включено	Зеленый	Световой индикатор мигает каждые 3 секунды	Нормальное
Устройство включено	Красный	Световой индикатор мигает каждые 3 секунды	Низкий заряд
Устройство включено с помощью кнопки включения/выключения	Зеленый	Индикатор горит немигающим светом во время последовательности звуковых сигналов	Н/п
Устройство выключено с помощью кнопки включения/выключения	Красный	Индикатор горит немигающим светом во время последовательности звуковых сигналов	Н/п
Устройство заряжается	Зеленый	Индикатор горит немигающим светом, пока устройство заряжается	Низкий заряд
Устройство полностью заряжено (зарядник все еще подключен к нему)	Зеленый	Индикатор мигает раз в секунду с момента, когда батарея полностью зарядится	Нормальное

## ПОДГОНКА ОШЕЙНИКА-ПРИЕМНИКА И УСТРОЙСТВА ДЛЯ УДАЛЕННОЙ ПОДАЧИ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ

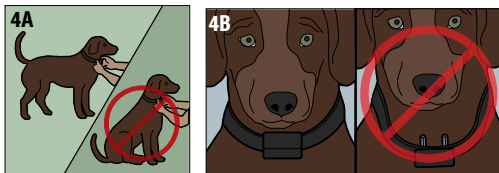
**ВАЖНО!** Правильная подгонка ошейника-приемника по размеру и его правильное расположение очень важны. Точки контакта должны непосредственно соприкасаться с кожей собаки.

### ВНИМАНИЕ

Обязательно ознакомьтесь с важной информацией о безопасности, расположенной на стр.3.

Система устроена так, что позволяет при необходимости добавлять устройство удаленной подачи звуковых сигналов на ошейник-приемник или снимать его оттуда. Устройство удаленной подачи звуковых сигналов можно также использовать без ошейника-приемника.

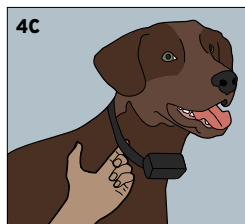
Для правильной подгонки ошейника-приемника по размеру выполните следующие шаги.



1. Проденьте конец ремешка ошейника через отверстие в устройстве удаленной подачи звуковых сигналов, а затем через отверстие на противоположной стороне устройства удаленной подачи звуковых сигналов. Сдвиньте устройство удаленной подачи звуковых сигналов по ремешку вверх. Выступ на нижней части устройства удаленной подачи звуковых сигналов можно вставить в одно из отверстий ремешка ошейника, чтобы устройство не соскальзывало и с гарантией оставалось на месте.
2. При стоячем положении собаки (рис. **4А**) разместите ошейник-приемник по центру, чтобы точки контакта находились под шеей собаки, касаясь кожи (рис. **4В**), а устройство удаленной подачи звуковых сигналов располагалось по центру на затылке собаки. Если у собаки длинная или густая шерсть, существуют две возможности для обеспечения постоянного контакта: можно подстричь шерсть собаки в районе точек контакта или перейти на использование более длинных точек контакта, поставляемых в комплекте с изделием.

### ВНИМАНИЕ

- Возможно, понадобится подстричь шерсть собаки в районе точек контакта. Ни в коем случае не брейте шею собаки: это может привести к раздражению или инфицированию.
  - Не следует затягивать ошейник сильнее, чем нужно для контакта. Слишком туго затянутый ошейник повышает риск развития некроза вследствие сдавливания в зоне контакта.
3. Затяните ошейник так, чтобы он сидел плотно, но в то же время достаточно свободно (между ремешком и шеей собаки должен проходить один палец, см. **4С**).
  4. Оставьте ошейник на шее собаки на несколько минут, а затем повторно проверьте посадку ошейника. По мере того, как собака привыкает к ошейнику-приемнику, проверяйте посадку повторно.



## ОПРЕДЕЛЕНИЕ УРОВНЯ ИНТЕНСИВНОСТИ, НАИБОЛЕЕ ПОДХОДЯЩЕГО ДЛЯ ВАШЕЙ СОБАКИ

Ошейник для дистанционной дрессировки с подачей звуковых сигналов SportTrainer® SD-1875E предусматривает несколько уровней интенсивности. Это позволяет выбрать уровень интенсивности, наиболее подходящий для вашей собаки.

*Примечание. Всегда начинайте с самого низкого уровня и постепенно повышайте интенсивность.*

Для эффективности дрессировки очень важно правильно определить уровень интенсивности стимуляции, необходимый для вашей собаки. Этот уровень называется «уровнем распознавания» и представляет собой уровень, при котором собака с любопытством оглядывается вокруг или настораживает уши.

### КАК ОПРЕДЕЛИТЬ УРОВЕНЬ РАСПОЗНАВАНИЯ ВАШЕЙ СОБАКИ

*Примечание. Все собаки разные, и заранее предсказать, каким окажется уровень распознавания вашей собаки, невозможно. Внимательно следите за едва заметными изменениями в поведении, которые подскажут вам, что собака ощущает статическую стимуляцию.*

1. При включенном ошейнике-приемнике, правильно подогнанном по размеру шеи собаки, установите шкалу регулировки интенсивности на уровень 1, нажмите кнопку непрерывной статической стимуляции и удерживайте в течение 1-2 секунд.
2. Если собака никак не реагирует на уровень 1, перейдите на уровень 2 и повторите процедуру.
3. **ПРИ ПОЛУЧЕНИИ СТАТИЧЕСКОЙ СТИМУЛЯЦИИ СОБАКА НЕ ДОЛЖНА НИ ИЗДАВАТЬ ЗВУКОВ, НИ ПУГАТЬСЯ. ЕСЛИ ОНА ИЗДАЕТ ЗВУКИ ИЛИ ПУГАЕТСЯ, ЗНАЧИТ, УРОВЕНЬ СТИМУЛЯЦИИ СЛИШКОМ ВЫСОКИЙ, И НУЖНО ВЕРНУТЬСЯ НА ОДИН УРОВЕНЬ НАЗАД И ПОВТОРИТЬ ПРОЦЕДУРУ.**
4. Обнаружив уровень распознавания собаки, запомните его – именно этот уровень вам следует использовать при дрессировке.
5. Если вы в поисках уровня распознавания дошли до уровня 7 и собака по-прежнему не реагирует, проверьте, плотно ли сидит на шее собаки ошейник-приемник. Затем вернитесь на уровень интенсивности 1 и повторите процедуру. Если собака по-прежнему не демонстрирует никакой реакции на статическую стимуляцию, у вас есть три варианта: можно подстричь шерсть собаки в районе точек контакта, перейти на использование более длинных точек контакта, поставляемых в комплекте с изделием, или изменить диапазон статической стимуляции (см. следующую страницу).

Если после выполнения всех этих шагов собака по-прежнему не демонстрирует никакой реакции на статическую стимуляцию, свяжитесь с нашим центром обслуживания клиентов.



## ИЗМЕНЕНИЕ ДИАПАЗОНА СТАТИЧЕСКОЙ СТИМУЛЯЦИИ

Ошейник-приемник SportTrainer® SD-1875E имеет 3 диапазона статической стимуляции (низкий, средний и высокий). В каждом диапазоне 7 уровней статической стимуляции, от 1 (самый низкий) до 7 (самый высокий). По умолчанию установлен диапазон 2 (средний).

Для изменения диапазона статической стимуляции выполните следующие шаги:

1. Убедитесь, что ошейник-приемник выключен.
2. Включите устройство, нажав и отпустив кнопку включения/выключения.
3. Не позднее 5 секунд с того момента, как световой индикатор погаснет, нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение 3 секунд.
4. Ошейник-приемник подаст одиночный звуковой сигнал, и его световой индикатор замигает оранжевым светом. Это указывает на **низкий** диапазон статической стимуляции. Если нужно установить **средний** или **высокий** диапазон, продолжайте держать кнопку включения/выключения нажатой, пока число звуковых сигналов/оранжевых вспышек не укажет на выбор желаемого диапазона стимуляции, как показано в таблице далее.
5. После того, как будет выбран нужный диапазон, отпустите кнопку включения/выключения. Ошейник-приемник отключится.
6. Снова включите устройство. Оно издаст звуковые сигналы в количестве, соответствующем выбранному диапазону стимуляции.

	ДИАПАЗОН СТАТИЧЕСКОЙ СТИМУЛЯЦИИ	ТЕМПЕРАМЕНТ СОБАКИ
1 звуковой сигнал	Низкий диапазон	Спокойный
2 звуковых сигнала	Средний	Умеренный
3 звуковых сигнала	Высокий	Упрямый

# ОБЩИЕ СОВЕТЫ ПО ДРЕССИРОВКЕ

## ДО ДРЕССИРОВКИ СОБАКИ С ПОМОЩЬЮ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ

Применение ошейника для дистанционной дрессировки будет наиболее успешным, если сначала научить собаку выполнению команды, прежде чем пытаться подкреплять выполнение этой команды стимуляцией. Всегда следуйте перечисленным далее принципам дрессировки.

- За один раз следует работать над устранением одного нежелательного вида поведения или учить собаку повиновению одной команде. Если пытаться научить собаку сразу слишком многому, она может запутаться.
- Будьте последовательны. При каждом случае неправильного поведения осуществляйте статическую, звуковую или вибрационную стимуляцию.
- Избегайте риска гиперкоррекции собаки. Используйте при дрессировке как можно меньше стимуляционных сигналов.
- Не допускайте попадания собаки в ситуации, в которых она раньше вела себя нежелательным образом, кроме случаев, когда вы можете наблюдать за собакой и осуществлять статическую, звуковую или вибрационную стимуляцию с помощью ошейника для дистанционной дрессировки.
- Если вы знаете, что в определенной ситуации собака постоянно ведет себя нежелательным образом, организуйте эту ситуацию на сеансе дрессировки. Это значительно повысит ваши шансы на успех.
- Если собака робко реагирует на статическую, звуковую или вибрационную стимуляцию (особенно в первые несколько раз), не тревожьтесь. Переведите внимание собаки на простое и желательное поведение (например, выполнение известной команды, такой как «Сидеть»).
- Никогда не используйте ошейник для дистанционной дрессировки с подачей звуковых сигналов SportTrainer® SD-1875E для исправления или устранения любых видов агрессивного поведения собаки. Если собака демонстрирует такое поведение, обратитесь к профессиональному дрессировщику. Агрессия у собак может быть следствием многих факторов – это может быть усвоенный вид поведения или результат страха. Еще один фактор, влияющий на агрессию у собак - социальное доминирование. Все собаки различаются между собой.

Более подробные советы и пособия по дрессировке доступны на нашем сайте [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

Вы также можете обратиться в наш центр обслуживания клиентов за дальнейшей помощью.

Список телефонов ближайших к вам центров обслуживания клиентов можно также найти на сайте [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com)

Ваш ошейник для дистанционной дрессировки с подачей звуковых сигналов SportTrainer® SD-1875E уже готов к работе. Дистанционный передатчик программируется производителем на режим 1 при рычажном переключателе в верхней позиции, но вы можете при желании изменить режим. Информацию обо всех режимах можно найти в описании **ШАГ::06**.

## ПРОГРАММИРОВАНИЕ ДИСТАНЦИОННОГО ПЕРЕДАТЧИКА

Ошейник для дистанционной дрессировки с подачей звуковых сигналов SportTrainer® SD-1875E имеет 12 режимов работы, что позволяет вам выбрать наиболее подходящий к вашему типу или стилю дрессировки. Дистанционный передатчик программируется производителем на режим 1 при рычажном переключателе в верхней позиции. Есть также два программируемых режима: режим 7 (изменение звуковых сигналов) и режим «Вибрация/звук» (изменение идентификационных кодов).



### ИЗМЕНЕНИЕ РЕЖИМА

1. Ознакомьтесь с существующими режимами, описание которых приводится в таблицах.
2. Для режимов 1-6 при верхнем положении рычажного переключателя выберите нужный режим на шкале регулировки интенсивности. Можно также выбрать нужный режим на шкале регулировки интенсивности при нижнем положении рычажного переключателя. Например, если нужно установить режим 5, следует установить 5 на шкале регулировки интенсивности при нижнем или верхнем положении рычажного переключателя.
3. Переверните дистанционный передатчик.
4. Тонким острым предметом (кончиком стержня шариковой ручки или стержнем пряжки ремня) нажмите и удерживайте кнопку выбора режима. Во время нажатия световой индикатор передатчика будет гореть немигающим светом. После отпускания кнопки световой индикатор мигнет несколько раз (число миганий будет соответствовать номеру выбранного режима). Например, при выборе режима 5 индикатор мигнет 5 раз.

*Примечание. Описание настройки для работы с двумя собаками – см. [ШАГ::09](#). Описание настройки для работы с тремя собаками см. – [ШАГ::10](#).*

## РЫЧАЖНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ В ВЕРХНЕМ ПОЛОЖЕНИИ

РЕЖИМ	ФУНКЦИЯ ВЕРХНЕЙ КНОПКИ	ФУНКЦИЯ НИЖНЕЙ КНОПКИ	ФУНКЦИЯ ЛЕВОЙ КНОПКИ	ФУНКЦИЯ ПРАВОЙ КНОПКИ	ФУНКЦИЯ РЫЧАЖНОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ	ФУНКЦИЯ ВИБРАЦИЯ/ЗВУКОВОГО СИГНАЛА
1	ВЫСОКИЙ Непрерывная статическая стимуляция*	ВЫСОКИЙ Мгновенная статическая стимуляция (укол)*	Режим «позвать/найти» – одиночный звуковой сигнал**	Режим работы	Верхнее положение: собака 1 Нижнее положение: собака 2	Звуковой сигнал
2	ВЫСОКИЙ Непрерывная статическая стимуляция*	Стимуляция звуковым сигналом	Режим «позвать/найти» – одиночный звуковой сигнал**	Режим работы	Верхнее положение: собака 1 Нижнее положение: собака 2	Вибрация
3	СРЕДНИЙ Непрерывная статическая стимуляция*†	НИЗКИЙ Непрерывная статическая стимуляция*†	Режим «позвать/найти» – одиночный звуковой сигнал**	Режим работы	Верхнее положение: собака 1 Нижнее положение: собака 2	Звуковой сигнал
4	ВЫСОКИЙ Непрерывная статическая стимуляция*	Не действует	Режим «позвать/найти» – одиночный звуковой сигнал**	Режим работы	Верхнее положение: собака 1 Нижнее положение: собака 2	Звуковой сигнал
5	Собака 1	Собака 2	Собака 3	Не действует	Верхнее положение: непрерывная стимуляция* Нижнее положение: Позвать/найти** / Режим работы***	Звуковой сигнал
6	ВЫСОКИЙ Непрерывная статическая стимуляция*	ВЫСОКИЙ + 2 интенсивность Непрерывная статическая стимуляция*	Режим «позвать/найти» – одиночный звуковой сигнал**	Режим работы	Верхнее положение: собака 1 Нижнее положение: собака 2	Звуковой сигнал
7 (изменение звуковых сигналов)	Собака 1 См. <b>ШАГ::08</b>	Собака 2 См. <b>ШАГ::08</b>	Собака 3 См. <b>ШАГ::08</b>	Не действует	Верхнее положение	Не действует
Вибрация/звук (идентификационный код)	Не действует	Не действует	См. <b>ШАГ::11</b>	Не действует	Верхнее положение	Не действует

\*Уровни статической стимуляции устанавливаются шкалой регулировки интенсивности

\*\*Включение режима «Позвать/найти» отключает режим работы

\*\*\*Чтобы включить режим работы, нажмите соответствующую кнопку «Найти» и удерживайте ее в течение 3 секунд

†Режим 3 обеспечивает более тонкую градацию уровней стимуляции – в общей сложности 14 уровней. Например, в режиме 3 при шкале регулировки интенсивности, установленной на значение 2, нижняя кнопка обеспечит уровень статической стимуляции 3, а верхняя – уровень статической стимуляции 4.

## РЫЧАЖНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ В НИЖНЕМ ПОЛОЖЕНИИ

РЕЖИМ	ФУНКЦИЯ ВЕРХНЕЙ КНОПКИ	ФУНКЦИЯ НИЖНЕЙ КНОПКИ	ФУНКЦИЯ ЛЕВОЙ КНОПКИ	ФУНКЦИЯ ПРАВОЙ КНОПКИ	ФУНКЦИЯ РЫЧАЖНОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ	ФУНКЦИЯ ВИБРАЦИИ/ЗВУКОВОГО СИГНАЛА
1	ВЫСОКИЙ Непрерывная статическая стимуляция*	ВЫСОКИЙ Мгновенная статическая стимуляция (укол)*	Режим «позвать/найти» – одиночный звуковой сигнал**	Режим работы	Верхнее положение: собака 1 Нижнее положение: собака 2	Вибрация
2	ВЫСОКИЙ Непрерывная статическая стимуляция*	Стимуляция вибрацией	Режим «позвать/найти» – одиночный звуковой сигнал**	Режим работы	Верхнее положение: собака 1 Нижнее положение: собака 2	Звуковой сигнал
3	СРЕДНИЙ Непрерывная статическая стимуляция*†	НИЗКИЙ Непрерывная статическая стимуляция*†	Режим «позвать/найти» – одиночный звуковой сигнал**	Режим работы	Верхнее положение: собака 1 Нижнее положение: собака 2	Вибрация
4	ВЫСОКИЙ Непрерывная статическая стимуляция*	Не действует	Режим «позвать/найти» – одиночный звуковой сигнал**	Режим работы	Верхнее положение: собака 1 Нижнее положение: собака 2	Вибрация
5	Собака 1	Собака 2	Собака 3	Не действует	Верхнее положение: непрерывная стимуляция* Нижнее положение: Позвать/найти** / Режим работы***	Вибрация
6	ВЫСОКИЙ Непрерывная статическая стимуляция*	ВЫСОКИЙ + 2 интенсивность Непрерывная статическая стимуляция*	Режим «позвать/найти» – одиночный звуковой сигнал**	Режим работы	Верхнее положение: собака 1 Нижнее положение: собака 2	Вибрация

\*Уровни статической стимуляции устанавливаются шкалой регулировки интенсивности

\*\*Включение режима «Позвать/найти» отключает режим работы

\*\*\*Чтобы включить режим работы, нажмите соответствующую кнопку «Найти» и удерживайте ее в течение 3 секунд

†Режим 3 обеспечивает более тонкую градацию уровней стимуляции – в общей сложности 14 уровней. Например, в режиме 3 при шкале регулировки интенсивности, установленной на значение 2, нижняя кнопка обеспечит уровень статической стимуляции 3, а верхняя – уровень статической стимуляции 4.

### **ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДРУГ К ДРУГУ ОШЕЙНИКА-ПРИЕМНИКА, УСТРОЙСТВА ДЛЯ УДАЛЕННОЙ ПОДАЧИ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ И ДИСТАНЦИОННОГО ПЕРЕДАТЧИКА**

Для подключения ошейника-приемника и устройства удаленной подачи звуковых сигналов к новому дистанционному передатчику или для программирования нового ошейника-приемника и устройства удаленной подачи звуковых сигналов на работу с существующим дистанционным передатчиком выполните следующие шаги.

1. Выключите ошейник-приемник и устройство удаленной подачи звуковых сигналов.
2. Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения каждого из устройств. Световые индикаторы ошейника-приемника и устройства удаленной подачи звуковых сигналов загорятся и через 4-5 секунд погаснут. Если отпустить кнопку включения/выключения слишком рано, световые индикаторы ошейника-приемника и устройства удаленной подачи звуковых сигналов замигают как обычно. Если это случится, начните снова с пункта А.
3. После того, как световые индикаторы ошейника-приемника и устройства удаленной подачи звуковых сигналов погаснут, отпустите кнопку включения/выключения.
4. Нажмите и удерживайте верхнюю кнопку на дистанционном передатчике, пока световые индикаторы ошейника-приемника и устройства удаленной подачи звуковых сигналов не мигнут 5 раз. Когда это случится, это будет означать, что ошейник-приемник и устройство удаленной подачи звуковых сигналов теперь подключены друг к другу, и световые индикаторы начнут мигать как обычно. Если световые индикаторы ошейника-приемника и устройства удаленной подачи звуковых сигналов не мигнули 5 раз, начните снова с пункта А.



## ПРОГРАММИРОВАНИЕ УСТРОЙСТВА ДЛЯ УДАЛЕННОЙ ПОДАЧИ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ

### ИЗМЕНЕНИЕ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ

У устройства удаленной подачи звуковых сигналов SportTrainer® SD-1875E есть девять видов звуковых сигналов. По умолчанию используется звуковой сигнал «громкий гудок». Для дистанционного изменения звуковых настроек устройство удаленной подачи звуковых сигналов должно быть подключено к дистанционному передатчику. См. [ШАГ::07](#).

РЕЖИМ	ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ
1	Громкий гудок
2	Двойной высокий звуковой сигнал
3	Громкий звук с постепенным снижением громкости
4	Двойной громкий звук с постепенным снижением громкости
5	Тихий крик ястреба
6	Громкий крик ястреба
7	Крик куропатки
8	Тройной звуковой сигнал
9	Тихий звуковой сигнал

### ИЗМЕНЕНИЕ ТОНА

1. При включенном устройстве удаленной подачи сигналов установите шкалу регулировки интенсивности на 7; рычажный переключатель при этом должен находиться в верхней позиции.
2. Нажмите кнопку выбора режима на задней стороне дистанционного передатчика. Световой индикатор дистанционного передатчика загорится зеленым светом.
3. Для собаки 1 нажмите верхнюю кнопку дистанционного передатчика. Устройство удаленной подачи звуковых сигналов начнет по очереди перебирать все звуковые сигналы, проигрывая их один за другим.
4. Услышав нужный звуковой сигнал, нажмите снова верхнюю кнопку дистанционного передатчика для собаки 1, чтобы выбрать этот сигнал. Устройство удаленной подачи звуковых сигналов издаст три звуковых сигнала, чтобы подтвердить выбор типа звукового сигнала.
5. Можно выбрать для каждой собаки свой тип звукового сигнала. Для собаки 2 выполните шаги 1-4, используя нижнюю кнопку вместо верхней. Для собаки 3 выполните шаги 1-4, используя кнопку «Найти» вместо верхней кнопки.
6. Поверните шкалу регулировки интенсивности на одно деление. Световой индикатор дистанционного передатчика погаснет.
7. Нажмите соответствующую кнопку для каждой собаки (с рычажным переключателем в верхней позиции), и прозвучит выбранный звуковой сигнал.

## ИЗМЕНЕНИЕ РЕЖИМА РАБОТЫ

Режим работы можно изменить с помощью кнопки выбора режима работы на дистанционном передатчике. Вы можете выбрать, как часто звуковой сигнализатор будет подавать сигнал при перемещении собаки: никогда (бесшумный режим), каждые 5 секунд (5-секундный режим) или каждые 10 секунд (10-секундный режим). Во всех режимах дистанционное устройство подачи звуковых сигналов подает сигнал 1 раз в секунду, когда собака останавливается.

1. Нажмите кнопку выбора режима работы, при этом следя за задней стороной дистанционного передатчика.
2. Через 2-3 секунды рядом с текущим режимом работы загорится световой индикатор.
3. Продолжайте удерживать кнопку выбора режима работы, пока световой индикатор не загорится рядом с нужным режимом.
4. Отпустите кнопку выбора режима работы. Индикатор рядом с выбранным режимом работы мигнет несколько раз, подтверждая, что установлен новый режим работы.

*Примечание. Если вы хотите использовать разные режимы работы для каждой собаки при работе с 3 собаками, следуйте приведенным ниже инструкциям для индивидуальной настройки их устройств удаленной подачи звуковых сигналов вручную.*

## ОБНАРУЖЕНИЕ МЕСТОНаХОЖДЕНИЯ СОБАКИ В ПОЛЕ

В любой момент, когда собака находится в радиусе 1600 м, вы можете заставить устройство удаленной подачи звуковых сигналов подать звуковой сигнал – для этого достаточно нажать кнопку «Найти» на дистанционном передатчике. Устройство удаленной подачи звуковых сигналов будет подавать звуковой сигнал каждый раз при нажатии кнопки. Нажатие кнопки «Найти» деактивирует режим работы устройства для удаленной подачи звуковых сигналов, но этот режим по-прежнему остается выбранным. Для повторной активации режима работы нажмите и отпустите кнопку выбора режима работы на дистанционном передатчике. Устройство удаленной подачи звуковых сигналов издаст три звуковых сигнала, подтверждая, что режим работы активирован, и продолжит работу в последнем выбранном на нем режиме работы.

## РУЧНАЯ НАСТРОЙКА УСТРОЙСТВА ДЛЯ УДАЛЕННОЙ ПОДАЧИ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ

Устройство удаленной подачи звуковых сигналов можно запрограммировать дистанционно с помощью дистанционного передатчика; помимо этого, можно выбирать звуковой сигнал и режим работы, пользуясь кнопками самого устройства подачи звуковых сигналов.

1. Выключите устройство удаленной подачи звуковых сигналов.
2. Нажмите и отпустите кнопку включения/выключения для включения устройства удаленной подачи звуковых сигналов.
3. Не позднее чем через 5 секунд после этого нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения. Устройство удаленной подачи звуковых сигналов начнет переключаться с одного звукового сигнала на другой, перебирая по очереди все 9 видов звукового сигнала.
4. Услышав нужный звуковой сигнал, отпустите кнопку включения/выключения до того, как зазвучит следующий сигнал. Звуковой сигнал выбран.
5. Закончив выбор звукового сигнала, немедленно после этого нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения, пока количество подаваемых звуковых сигналов не будет соответствовать выбранному режиму работы, как показано в таблице.

1 звуковой сигнал (бесшумный режим)	Пока собака бежит, звуковые сигналы не подаются. Когда собака находится в одной точке, звуковой сигнал подается раз в секунду.
2 звуковых сигнала (5-секундный режим)	Пока собака бежит, звуковой сигнал подается раз в 5 секунд. Когда собака находится в одной точке, звуковой сигнал подается раз в секунду.
3 звуковых сигнала (10-секундный режим)	Пока собака бежит, звуковой сигнал подается раз в 10 секунд. Когда собака находится в одной точке, звуковой сигнал подается раз в секунду.

6. Услышав нужное количество звуковых сигналов, соответствующее выбранному режиму работы, отпустите кнопку включения/выключения.

## ПРОГРАММИРОВАНИЕ СИСТЕМЫ ДЛЯ РАБОТЫ С 2 СОБАКАМИ

Ошейники-приемники и устройства удаленной подачи звуковых сигналов SportDOG® можно настроить на работу при нижнем или верхнем положении рычажного переключателя. Для дрессировки и обнаружения местонахождения второй собаки при работе с 2 собаками одновременно следует приобрести дополнительный ошейник-приемник с устройством удаленной подачи звуковых сигналов SportDOG® Add-A-Dog®. **Модель ошейника-приемника с устройством удаленной подачи звуковых сигналов Add-A-Dog®, совместимая с данной системой, указана на последней странице данного пособия.**

1. Запрограммируйте дистанционный передатчик на режимы 1-6 при **верхнем** либо **нижнем** положении рычажного переключателя (см. **ШАГ::06**).
2. Поставьте рычажный переключатель в **верхнее** положение.
3. Запрограммируйте ошейник-приемник и устройство удаленной подачи звуковых сигналов:
  - A. Выключите ошейник-приемник и устройство удаленной подачи звуковых сигналов.
  - B. Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения каждого из устройств. Световые индикаторы ошейника-приемника и устройства удаленной подачи звуковых сигналов загорятся и через 4-5 секунд погаснут. Если отпустить кнопку включения/выключения слишком рано, световые индикаторы ошейника-приемника и устройства удаленной подачи звуковых сигналов мигают как обычно. Если это случится, начните снова с пункта **A**.
  - C. После того, как световые индикаторы ошейника-приемника и устройства удаленной подачи звуковых сигналов погаснут, отпустите кнопку включения/выключения.
  - D. Нажмите и удерживайте верхнюю кнопку на дистанционном передатчике, пока световые индикаторы ошейника-приемника и устройства удаленной подачи звуковых сигналов не мигнут 5 раз. Если световые индикаторы ошейника-приемника и устройства удаленной подачи звуковых сигналов не мигнули 5 раз, начните снова с пункта **A**.
4. Запрограммируйте второй ошейник-приемник и второе устройство удаленной подачи звуковых сигналов, используя описанные выше шаги **A-D**, но поставив рычажный переключатель в нижнее положение.

ПОСТАВЬТЕ РЫЧАЖНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ В ВЕРХНЮЮ ПОЗИЦИЮ ДЛЯ СОБАКИ 1 ИЛИ В НИЖНЮЮ ПОЗИЦИЮ ДЛЯ СОБАКИ 2



## ПРОГРАММИРОВАНИЕ СИСТЕМЫ ДЛЯ РАБОТЫ С 3 СОБАКАМИ

Для дрессировки и обнаружения местонахождения дополнительных собак следует приобрести дополнительные ошейники-приемники с устройствами удаленной подачи звуковых сигналов SportDOG® Add-A-Dog®. **Модель ошейника-приемника с устройством удаленной подачи звуковых сигналов Add-A-Dog®, совместимая с данной системой, указана на последней странице данного пособия.**

1. Запрограммируйте дистанционный передатчик на режим 5 при **верхнем** либо **нижнем** положении рычажного переключателя (см. [ШАГ::06](#)).
2. Поставьте рычажный переключатель в **верхнее** положение.
3. Запрограммируйте ошейник-приемник и устройство удаленной подачи звуковых сигналов:
  - A. Выключите ошейник-приемник и устройство удаленной подачи звуковых сигналов.
  - B. Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения каждого из устройств. Световые индикаторы ошейника-приемника и устройства удаленной подачи звуковых сигналов загорятся и через 4-5 секунд погаснут. Если отпустить кнопку включения/выключения слишком рано, световые индикаторы ошейника-приемника и устройства удаленной подачи звуковых сигналов замигают как обычно. Если это случится, начните снова с пункта **A**.
  - C. После того, как световые индикаторы ошейника-приемника и устройства удаленной подачи звуковых сигналов погаснут, отпустите кнопку включения/выключения.
  - D. Нажмите и удерживайте **верхнюю кнопку** на дистанционном передатчике, пока световые индикаторы ошейника-приемника и устройства удаленной подачи звуковых сигналов не мигнут 5 раз. Если световые индикаторы ошейника-приемника и устройства удаленной подачи звуковых сигналов не мигнули 5 раз, начните снова с пункта **A**.
4. Запрограммируйте второй ошейник-приемник и второе устройство удаленной подачи звуковых сигналов, используя описанные выше шаги **A-D**, но используя **нижнюю кнопку** вместо верхней.
5. Запрограммируйте третий ошейник-приемник и третье устройство удаленной подачи звуковых сигналов, используя описанные выше шаги **A-D**, но используя **левую кнопку** вместо верхней.

## ИЗМЕНЕНИЕ ИДЕНТИФИКАЦИОННЫХ КОДОВ

Идентификационный код – это идентификатор сигналов, которыми обмениваются дистанционный передатчик и ошейник-приемник. Коды программируются изготовителем и выбираются из 2000 возможных. Устройство SportTrainer® SD-1875E обладает достаточной гибкостью, чтобы запрограммировать несколько дистанционных передатчиков на использование одного и того же идентификационного кода, позволяя обоим передатчикам управлять одним и тем же ошейником-приемником. Существует 64 программируемых идентификационных кода.

### РУЧНОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ ИДЕНТИФИКАЦИОННОГО КОДА ДИСТАНЦИОННОГО ПЕРЕДАТЧИКА

1. Установите на шкале регулировки интенсивности значение «Вибрация/звук», переведите рычажный переключатель в верхнюю позицию, а затем нажмите и отпустите кнопку выбора режима на задней стороне дистанционного передатчика. Эта операция не изменяет режим, так что текущий режим по-прежнему останется выбранным после изменения идентификационного кода.
2. Отпустите кнопку выбора режима. Световой индикатор загорится зеленым светом и будет гореть в течение 15 секунд.
3. Пока горит зеленый свет, поверните шкалу регулировки интенсивности так, чтобы выбрать первую цифру идентификационного кода, а затем нажмите и отпустите левую кнопку. Зеленый световой индикатор быстро замигает, подтверждая выбор.
4. Снова, пока горит зеленый свет, поверните шкалу регулировки интенсивности так, чтобы выбрать вторую цифру идентификационного кода, а затем нажмите и отпустите левую кнопку. Зеленый световой индикатор быстро замигает, подтверждая выбор. Вторая цифра не обязательна – если ее выбирать не нужно, подождите, пока зеленый индикатор погаснет, и не нажимайте левую кнопку.
5. По истечении 15 секунд или после второго нажатия левой кнопки зеленый световой индикатор погаснет, и идентификационный код устройства изменится. В этот момент в устройстве будет выбран тот же режим работы, который был выбран до изменения идентификационного кода.
6. После изменения идентификационного кода нужно заново провести подключение друг к другу ошейника-приемника, устройства удаленной подачи звуковых сигналов и дистанционного передатчика (см. [ШАГ::07](#)).

*Примечание. Если вы нажали левую кнопку только один раз (пропустив [ШАГ::04](#)), идентификатор все равно будет двузначным. Первая слева цифра по умолчанию равна 1. Например, если вы выбрали 6 на [ШАГ::03](#) и нажали левую кнопку только один раз, запрограммированный вами идентификационный код будет равен 16.*

### СБРОС ИДЕНТИФИКАЦИОННОГО КОДА УСТРОЙСТВА НА НАСТРОЙКУ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

1. Установите на шкале регулировки интенсивности значение «Вибрация/звук», переведите рычажный переключатель в **верхнюю** позицию, а затем нажмите и отпустите кнопку выбора режима на задней стороне дистанционного передатчика. Эта операция не изменяет режим, так что текущий режим по-прежнему останется выбранным после изменения идентификационного кода.
2. Отпустите кнопку выбора режима. Световой индикатор загорится зеленым светом и будет гореть в течение 15 секунд.
3. Не нажимайте никаких кнопок и ждите, пока зеленый световой индикатор погаснет.
4. Теперь нужно заново провести подключение друг к другу ошейника-приемника, устройства удаленной подачи звуковых сигналов и дистанционного передатчика (см. [ШАГ::07](#)).

## ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Для приобретения дополнительных принадлежностей к ошейнику для дистанционной дрессировки с подачей звуковых сигналов SportTrainer® SD-1875E свяжитесь с нашим центром обслуживания клиентов или найдите адрес ближайшего к вам розничного распространителя на нашем сайте [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

## ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

<b>Является ли статическая стимуляция безопасной для моей собаки?</b>	Непрерывная и мгновенная стимуляция могут быть неприятными для собаки, но они для нее безвредны. Для достижения нужных результатов дрессировки с помощью электронных устройств нужно участие владельца в дрессировке собаки.
<b>Каков минимальный возраст собаки для использования системы SportTrainer® SD-1875E?</b>	Собака должна владеть базовыми командами послушания, такими как «Сидеть», «Рядом». Для собак весом менее 3,6 кг ошейник-приемник может оказаться слишком большим. Систему следует использовать для собак не моложе 6 месяцев. Если собака травмирована или ее подвижность ограничена по иной причине, проконсультируйтесь с ветеринаром или профессиональным дрессировщиком собак до начала пользования системой.
<b>Когда моя собака будет хорошо выдрессирована и научится повиноваться моим командам, следует ли ей продолжать носить ошейник-приемник?</b>	Возможно, собаке нужно будет время от времени носить ошейник-приемник для подкрепления. Кроме того, многие охотники оставляют ошейник-приемник на собаке во время охоты для большей степени контроля.
<b>Является ли ошейник-приемник влагонепроницаемым?</b>	Да. Если понадобится замена батарейного комплекта, убедитесь, что уплотнительное кольцо и бороздка под уплотнительное кольцо свободны от грязи и мусора.
<b>Можно ли использовать ошейник-приемник рядом с соленой водой?</b>	Да. Однако если ошейник-приемник используют в соленой воде или рядом с ней, его следует ополаскивать пресной водой после каждого использования.
<b>Можно ли использовать систему SportTrainer® SD-1875E с несколькими собаками?</b>	Да. Систему SportTrainer® SD-1875E можно настроить на использование с несколькими собаками (до 3). Для этого понадобится приобрести дополнительные ошейники-приемники SportDOG® Add-A-Dog®. Список моделей ошейника-приемника, совместимых с данной системой, приведен на последней странице данного пособия.
<b>Можно ли использовать систему SportTrainer® SD-1875E для агрессивных собак?</b>	Мы не рекомендуем использовать какие бы то ни было из наших изделий на агрессивных собаках. Обратитесь к местному ветеринару или профессиональному дрессировщику, чтобы определить, склонна ли ваша собака к агрессии.
<b>Обеспечит ли система SportTrainer® SD-1875E радиус действия, в точности равный 1600 м?</b>	На дальность действия системы SportTrainer® SD-1875E могут влиять рельеф местности, погода, окружающая растительность, а также сигналы от других радиоустройств. Для достижения максимального радиуса ознакомьтесь с разделом <b>«ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ СИСТЕМЫ»</b> настоящего пособия.
<b>Как долго можно осуществлять непрерывную стимуляцию собаки?</b>	Максимальная длительность статической стимуляции, вызываемой нажатием кнопки непрерывной статической стимуляции, равна 10 секундам. Максимальная длительность вибрационной стимуляции, вызываемой нажатием кнопки вибрации, равна 10 секундам. Максимальная длительность звуковой стимуляции, вызываемой нажатием кнопки звукового сигнала, равна 10 секундам. Через 10 секунд стимуляция прервется автоматически, и для продолжения стимуляции кнопку дистанционного передатчика придется опустить и нажать снова.



## ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

<b>Что делать, если на шее собаки появилось раздражение и краснота?</b>	Это состояние вызвано тем, что точки контакта раздражают кожу собаки. Прервите пользование ошейником-приемником на несколько дней. Если болезненное состояние не прошло через 48 часов, покажите собаку ветеринару. Как только кожа вернется в нормальное состояние, начинайте снова пользоваться ошейником, пристально следя за состоянием кожи.
<b>Шкала регулировки интенсивности требует усилий для поворачивания. Это нормально?</b>	Да. Это сделано для того, чтобы предотвратить случайные изменения интенсивности, а также усилить герметичность для водонепроницаемости. По мере использования регулятор «разработается», и его станет немного легче поворачивать.
<b>Можно ли прикреплять поводок к ошейнику-приемнику SportTrainer® SD-1875E?</b>	НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ прикрепляйте поводок к ошейнику-приемнику. Можно надеть на собаку отдельный неметаллический ошейник и прикрепить поводок к нему. Убедитесь, что второй ошейник не мешает работе точек контакта.
<b>Можно ли запрограммировать систему SportTrainer® SD-1875E на совместную работу с другими имеющимися у меня системами марки SportDOG®?</b>	Система SportTrainer® SD-1875E может работать с системами SD-1825, SD-1825CAMO и SD-1825E.
<b>Можно ли использовать устройство удаленной подачи звуковых сигналов само по себе?</b>	Да. Устройство удаленной подачи звуковых сигналов можно использовать автономно, без ошейника-приемника. Однако рекомендуется использовать противовес, примерно равный по весу ошейнику-приемнику, чтобы удерживать устройство удаленной подачи звуковых сигналов в верхней части шеи собаки.
<b>Как вернуться обратно в режим работы после случайного нажатия кнопки «Найти» на дистанционном передатчике?</b>	Для этого просто нажмите кнопку выбора режима на дистанционном передатчике. Устройство удаленной подачи звуковых сигналов продолжит работу в последнем выбранном на нем режиме работы.
<b>Мой дистанционный передатчик посылает сигнал сразу нескольким ошейникам-приемникам, но я этого не хочу. Что делать?</b>	В редких случаях, когда такое происходит, можно сменить идентификационный код дистанционного передатчика. См. раздел <b>«ИЗМЕНЕНИЕ ИДЕНТИФИКАЦИОННЫХ КОДОВ»</b> .

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДК

Ответы на эти вопросы должны помочь вам в решении любых проблем с системой. Если они не помогли, свяжитесь с нашим центром обслуживания клиентов или посетите наш сайт [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

### **Моя собака не реагирует, когда я нажимаю на кнопку.**

- Убедитесь, что ошейник-приемник и устройство удаленной подачи звуковых сигналов включены и их световые индикаторы мигают.
- Если радиус действия системы снизился по сравнению с первыми днями ее использования, проверьте, не истощился ли заряд батареи у ошейника-приемника, устройства удаленной подачи звуковых сигналов или дистанционного передатчика.
- На дальность действия системы SportTrainer® SD-1875E могут влиять многие факторы. Список этих факторов можно найти в разделе **«ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ СИСТЕМЫ»**.
- Убедитесь, что ошейник-приемник осуществляет стимуляцию собаки, можно, поместив на него устройство контрольного светового индикатора, поставляемое в комплекте с системой. Детали можно найти в разделе **«ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КОНТРОЛЬНОГО ИНСТРУМЕНТА»**.
- Увеличьте интенсивность с помощью шкалы регулировки интенсивности. Детали можно найти в разделе **«ОПРЕДЕЛЕНИЕ УРОВНЯ ИНТЕНСИВНОСТИ, НАИБОЛЕЕ ПОДХОДЯЩЕГО ДЛЯ ВАШЕЙ СОБАКИ»**.
- Повысьте диапазон статической стимуляции. Детали можно найти в разделе «Изменение диапазона статической стимуляции».
- Убедитесь, что точки контакта ошейника-приемника плотно прижаты к шее собаки. Детали можно найти в разделе **«ПОДГОНКА ОШЕЙНИКА-ПРИЕМНИКА И УСТРОЙСТВА ДЛЯ УДАЛЕННОЙ ПОДАЧИ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ»**.
- Возможно, придется подстричь шерсть собаки под точками контакта или перейти на использование более длинных точек контакта, поставляемых в комплекте с системой.
- Если срок работы системы от одной перезарядки до другой значительно сократился, это значит, что батареи ошейника-приемника или устройства удаленной подачи звуковых сигналов нуждаются в замене. Свяжитесь с нашим центром обслуживания клиентов для приобретения новой батареи.

### **Ошейник-приемник не включается.**

- Убедитесь, что ошейник-приемник заряжен. На зарядку ошейника-приемника требуется 2 часа.

### **Ошейник-приемник не реагирует на сигналы дистанционного передатчика.**

- Убедитесь, что ошейник-приемник включен и его световой индикатор мигает. Детали можно найти в разделе **«ВКЛЮЧЕНИЕ ОШЕЙНИКА-ПРИЕМНИКА»**.
- Детали можно найти в разделе «Подключение друг к другу ошейника-приемника, устройства для удаленной подачи звуковых сигналов и дистанционного передатчика».

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДК

<b>Устройство удаленной подачи звуковых сигналов не подает сигналов ни когда собака двигается, ни когда она останавливается.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что устройство удаленной подачи звуковых сигналов включено и его световой индикатор мигает.</li><li>• Если была нажата кнопка «Найти», то режим работы устройства удаленной подачи звуковых сигналов деактивирован.</li><li>• Для активации режима работы устройства удаленной подачи звуковых сигналов нажмите и отпустите кнопку выбора режима работы на дистанционном передатчике. Устройство удаленной подачи звуковых сигналов издаст три звуковых сигнала, чтобы подтвердить повторную активацию режима работы.</li></ul>
<b>Устройство удаленной подачи звуковых сигналов не реагирует на сигналы дистанционного передатчика.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что устройство удаленной подачи звуковых сигналов включено и его световой индикатор мигает. Детали можно найти в разделе <a href="#">«ВКЛЮЧЕНИЕ ОШЕЙНИКА-ПРИЕМНИКА»</a>.</li><li>• Детали можно найти в разделе <a href="#">«ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДРУГ К ДРУГУ ОШЕЙНИКА-ПРИЕМНИКА, УСТРОЙСТВА ДЛЯ УДАЛЕННОЙ ПОДАЧИ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ И ДИСТАНЦИОННОГО ПЕРЕДАТЧИКА»</a>.</li></ul>
<b>Устройство удаленной подачи звуковых сигналов не удается подключить к другим компонентам.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что устройство удаленной подачи звуковых сигналов включено и его световой индикатор мигает. Детали можно найти в разделе <a href="#">«ВКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА ДЛЯ УДАЛЕННОЙ ПОДАЧИ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ»</a>.</li><li>• Детали можно найти в разделе <a href="#">«ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДРУГ К ДРУГУ ОШЕЙНИКА-ПРИЕМНИКА, УСТРОЙСТВА ДЛЯ УДАЛЕННОЙ ПОДАЧИ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ И ДИСТАНЦИОННОГО ПЕРЕДАТЧИКА»</a>.</li></ul>

## ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КОНТРОЛЬНОГО ИНСТРУМЕНТА

1. Включите ошейник-приемник.
2. Прижмите контакты контрольного инструмента к тоуек контакта.
3. Нажмите кнопку стимуляции на дистанционном передатчике.
4. Контрольная лампа начнет мигать.  
*ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании более высоких уровней статической стимуляции контрольная лампа будет мигать ярче.*
5. Выключите ошейник-приемник.

Сохраните контрольный инструмент для дальнейших проверок.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если контрольная лампа не мигает, зарядите батарею и повторите проверку. Если контрольная лампа по-прежнему не мигает, свяжитесь с Центром обслуживания клиентов.*

# УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

## 1. УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Использование данного изделия подразумевает принятие пользователем всех таких условий, положений и заявлений. Использование данного изделия подразумевает принятие пользователем всех таких условий, положений и заявлений. Если вы не принимаете эти условия, положения и заявления, не используйте данное изделие и верните его в оригинальной упаковке за свой счет и на свой риск в соответствующий Центр обслуживания клиентов, сопроводив доказательством совершения покупки, чтобы получить возмещение стоимости изделия.

## 2. НАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Данное изделие предназначено для использования с целью дрессировки собак. Из-за характера и размеров и веса вашей собаки данное изделие может не подойти для нее (смотрите раздел **«ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ СИСТЕМЫ»** настоящего Пособия по эксплуатации). Корпорация Radio Systems Corporation не рекомендует использовать данное изделие, если ваша собака проявляет агрессию, и не несет ответственности за определение пригодности изделия в каждом конкретном случае. Если вы не уверены, подходит ли данное изделие для вашей собаки, перед использованием изделия проконсультируйтесь с ветеринаром или сертифицированным тренером. Надлежащее использование включает, помимо прочего, полное прочтение Пособия по эксплуатации и всех специальных предупреждений о безопасности.

## 3. НЕДОПУСТИМОСТЬ НЕЗАКОННОГО ИЛИ ЗАПРЕЩЕННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Данное изделие предназначено исключительно для использования с собаками. Данное устройство для дрессировки собак не предполагает причинение животному вреда, травм или его провоцирование. Использование данного устройства не по его прямому назначению может привести к нарушению федерального, регионального или местного законодательства.

## 4. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Ни при каких обстоятельствах компания Radio Systems Corporation или какие-либо связанные с ней компании не будут нести ответственности за (1) какие-либо не прямые, штрафные, побочные, фактические или косвенные убытки и (или) (2) какие-либо убытки или ущерб любого рода, возникающие вследствие или в связи с ненадлежащим использованием данного изделия. Покупатель принимает на себя все риски и всю ответственность в связи с использованием данного изделия в максимальной степени, разрешенной действующим законодательством.

## 5. ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В НАСТОЯЩИЕ УСЛОВИЯ И ПОЛОЖЕНИЯ

Корпорация Radio Systems Corporation оставляет за собой право время от времени вносить изменения в условия, положения и заявления, относящиеся к использованию данного изделия. Если о таких изменениях вам станет известно до начала использования данного изделия, они будут считаться обязательными к исполнению вами, как если бы они были установлены в настоящем документе.

## СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ



Данное изделие прошло испытания и признано соответствующим требованиям применимых директив ЕС в отношении средств радиосвязи и телекоммуникационного оконечного оборудования. Перед использованием данного изделия за пределами стран-членов ЕС проконсультируйтесь с местным органом, регулирующим использование средств радиосвязи и телекоммуникационного оконечного оборудования. Внесение в данное изделие несанкционированных изменений или модификаций, не одобренных корпорацией Radio Systems Corporation, является нарушением правил ЕС в отношении средств радиосвязи и телекоммуникационного оконечного оборудования, а также может привести к аннулированию права пользователя на эксплуатацию данного изделия и аннулированию гарантии.

С декларацией о соответствии стандартам можно ознакомиться на веб-сайте по адресу:  
[www.sportdog.com/eu\\_docs.php](http://www.sportdog.com/eu_docs.php).



## УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕЙ

### **▲ ОСТОРОЖНО**

Обязательно ознакомьтесь с важной информацией относительно батарей, расположенной на стр.3.

Данное устройство использует три литиево-ионных батарейных комплекта (емкостью 240 миллиампер-час для ошейника-приемника, 550 миллиампер-час для дистанционного передатчика и 400 миллиампер-час для устройства удаленной подачи звуковых сигналов). Эти батарейные комплекты можно заменять только батареями, полученными в наших центрах обслуживания клиентов. Список телефонов ближайших к вам центров обслуживания клиентов можно найти на нашем сайте [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

Во многих местах использованные батареи требуется собирать и утилизировать отдельно, поэтому, прежде чем выбросить использованные батареи, проверьте, какие инструкции действуют в месте вашего проживания. Инструкции по извлечению батареи для отдельной утилизации содержатся далее в данном документе.

### **ПО ОКОНЧАНИИ СРОКА СЛУЖБЫ БАТАРЕЙ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ИХ ИЗВЛЕЧЕНИЯ С ЦЕЛЬЮ ОКОНЧАТЕЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ (НЕ ОТКРЫВАЙТЕ ОШЕЙНИК-ПРИЕМНИК, ДИСТАНЦИОННЫЙ ПЕРЕДАТЧИК И УСТРОЙСТВО УДАЛЕННОЙ ПОДАЧИ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ, ПОКА НЕ ПОЛУЧИТЕ ЗАМЕНУ)**

- Отверткой Phillips №1 отверните винты корпусов устройства удаленной подачи звуковых сигналов и дистанционного передатчика.
- Гаечным ключом Allen 3/32 снимите винты с корпуса ошейника-приемника.
- Снимите заднюю стенку или кожух корпуса.
- Извлеките старый батарейный комплект.

### **▲ ОСТОРОЖНО**

- При извлечении старого батарейного комплекта соблюдайте осторожность – сжимая разъем, старайтесь не повредить провода. Короткое замыкание проводов батареи может вызвать пожар или взрыв.
- Данные инструкции не подходят для ремонта изделия или замены батареи. Замена батареи другой батареей, не утвержденной в явном виде компанией Radio Systems Corporation, может привести к пожару или взрыву. Чтобы не совершить действий, которые могут привести к аннулированию вашей гарантии, свяжитесь с центром обслуживания клиентов.



## **ВАЖНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ**

Соблюдайте правила утилизации электрических приборов, принятые в вашей стране. Данное устройство подлежит переработке. Если оно вам больше не требуется, не выбрасывайте его в контейнер муниципальной системы сбора обычных бытовых отходов. Верните устройство по месту приобретения, чтобы оно могло быть утилизировано нами. Если это невозможно, свяжитесь с нашим центром обслуживания клиентов для получения дальнейшей информации. Список телефонов центров обслуживания клиентов можно найти на нашем сайте [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

---

## **ГАРАНТИЯ**

Данное изделие имеет ограниченную гарантию производителя. Полное изложение гарантии, действующей в отношении данного изделия, и ее условия можно найти на сайте [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com), а также о них можно узнать в местном Центре обслуживания клиентов.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd, 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ireland
- 

Изделие защищено следующими патентами:

Номера патентов США: 6,901,883; 7,017,524; 7,420,136; D573,564; 6,184,790; 6,459,378; 7,814,865; 7,647,545.

Номер патента в Канаде: 2565318

Номер патента в Австралии: 2006233255

Поданы заявки на другие патенты.





**SPORTDOG® ADD-A-DOG®**

**SPORTDOG.COM**

## **SPORTTRAINER®**

**СОВМЕСТИМЫ С СИСТЕМОЙ**

**SD::1875E**



**SD::BEEP::E**



**SDR::ABE**

©2016 RADIO SYSTEMS CORPORATION

Radio Systems Corporation • 10427 PetSafe Way • Knoxville, TN USA 37932 • 865.777.5404

Radio Systems PetSafe Europe Ltd. • 2nd Floor, Elgee Building, Market Square

Dundalk, Co. Louth, Ireland • +353 (0) 76 892 0427

400-1624-51/1

